毽子与我

前几天在汉语课上老师让介绍自己擅长什么，我马上就想到了踢毽子！在生活中，有的人擅长唱歌、跳舞，有的人擅长游泳、打球，而我擅长踢毽子。

毽子是一种把鸡毛插在圆形底座上而制成的游戏器具。毽子起源于汉代，盛行于南北朝和隋唐，已有两千多年的历史了。在中国古代，踢毽子是文人雅士们的日常娱乐活动之一。作为一种群体游戏，踢毽子不仅能锻炼身体，也能增进彼此的友谊。在历史上，踢毽子曾被列为官方体育项目，被贵族宫廷、文人墨客、百姓民众广泛练习。现在，踢毽子这项运动已经广泛普及，在街边、公园里、广场上，到处都能看到三五个人一起踢毽子的景象。

来中国以前，我从未想过我会和毽子结缘，而且“感情”还越来越深！

三年前，我第一次来到中国。我是新生，性格又有点内向，不好意思主动跟同学接触，所以跟班里同学都不熟悉，就在我千方百计想找一个办法尽快拉近和同学们之间的距离时，某一天，一位体育课老师给了我们一个毽子。在老师的示范下，彩色的毽子在空中上下翻飞、轻盈舞动，踢毽子的每一个动作都充满运动的美感和力量。老师耐心地传授踢毽子的技巧，我虽然从来没踢过毽子，但是很快就学会了动作要领，而且踢得很不错，甚至得到了老师的表扬。从那以后我就趁着休息的时间在教室里踢毽子，并且邀请同学们一起踢，他们都欣然接受。渐渐地，我在大多数同学的眼里成为了踢毽子的高手，大家还给我取了个绰号——“罗纳尔多”，能得到这个绰号让我这个足球迷很是满足。

后来，我又通过踢毽子结识了很多中国朋友。记得那天是在去公园的路上，我看到一群中国学生在踢毽子。我想加入，又有点不好意思。就在这时，毽子突然落到了我身旁，于是我很自然地捡起来，加入了他们的游戏。他们都很热情地跟我打招呼，对我表示欢迎！从那以后我就经常跟他们一起踢毽子。和这些中国朋友交往，不仅使我踢毽子的技术得到了进步，而且还提高了我的汉语听说能力，从跟他们的谈话中我知道了很多关于中国的新鲜事儿，也更深入地了解了中国文化和中国社会，感受到了中国人的热情和友好，真是一举多得！

最后，我想用一首在网上看到的赞美踢毽子的诗来作为这篇文章的结尾——

“彩毽翻飞乐未央，童心自在少年狂。腾挪闪跃身姿俏，踢踏翩跹步伐扬。

欢笑和云同日暖，友情随月共天长。小园几许闲情趣，莫负韶华好景光”。

（哈萨克斯坦 鲁斯兰）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

紫竹留声

首都师范大学国际文化学院 2024年 4月15日 星期一

本刊邮箱：zizhuliusheng@126.com

欢迎投稿、荐稿！扫码关注“紫竹留声”公众号：

统筹指导：姜国权 韩 梅 李秉震

联合主编：刘士红 史馨怡 邢晋铭

- 第一版：挚爱首师
- 二三版：习作展示
- 四五版：习作展示
- 六七版：习作展示
- 第八版：习作展示

校领导与留学生代表座谈交流

3月29日下午，首都师范大学校长、中国科学院院士方复全来到国际文化学院，与留学生代表座谈交流。国际文化学院党总支书记姜国权、教学科研副院长李秉震、留学生招生、教学、管理人员代表及留学生代表参加座谈。座谈会由姜国权主持。

方复全校长代表学校向来自世界各国的留学生们表示热烈的欢迎与诚挚的问候。习近平主席多次给来华留学生回信，饱含着对来华留学生的关心、关爱和关怀。目前在我校就读的匈牙利留学生胡灵月、宋智孝曾代表全校学生致信习近平主席和夫人彭丽媛教授并收到复信。他表示，学校高度重视来华留学生培养工作，希望同学们珍惜青春时光，广泛汲取知识，努力学好中文，全面提升自我，成长为中外文化交流的友好使者。

来自匈牙利的本科生胡灵月和宋智孝、来自埃及的博士研究生罗娜、来自印度尼西亚的硕士研究生卓满婷、来自意大利的汉语进修生





傅朗、来自哥斯达黎加的预科生何琳、来自巴拿马的预科生露思、来自埃及的研究生刘蕊希、来自印度尼西亚的进修生范瑜能分别发言。同学们分享了在校学习生活的收获，以及人生的梦想和规划。胡灵月、宋智孝表示，希望毕业后成为中文教师或翻译，传播中国文化、讲好中国故事，不辜负习近平主席的殷切期望，做传承发展中匈友好事业的使者；傅朗认为语言是通往未来的钥匙，希望通过自己的语言优势增进中意两国的相互了解和友谊。。

方校长称赞留学生们的中文表达不仅熟练、准确，而且优美、优雅，充分体现了对中文的娴熟掌握和对中华文化的深入了解。他表示，留学生们都是怀有大志向、多才多艺的优秀青年，并提出三点希望：一是希望经常与留学生们交流，倾听大家在校学习生活的感受和体会；二是希望留学生们在校期间加强与中国同学的交流互动，共同参与学校各类文化展演和艺术活动，提升艺术素养、了解中国文化；三是希望留学生们为中外文化交流和文明互鉴贡献青春力量。 （王欣 供稿）

中餐与西餐的区别

中餐在海外是公认的美味佳肴，享有良好声誉。不过中餐与西餐还是有很大区别的。

别人一提到中餐，我的脑子里就会蹦出一群中国人围桌而坐，有说有笑，一起享用盘中美食的情景。若是有人的盘子空了，热情的阿姨就会马上拿起筷子，再给他添点儿菜。由此可见，中国人吃饭是共餐制，相比之下，西餐则是分餐制。在我们那儿到处都是使用刀叉、独自就餐的人。若是在正式的宴席上，每个人也都可以随心所欲地选择自己喜欢吃的，想吃多少吃多少，别人也不会勉强你。

除了规矩以外，我认为中餐和西餐的最大差异在于饭菜的味道。中餐厨师的烹调技艺很高明，但是菜品的煎烤程度以及所使用的调料，都不是顾客能决定的。中餐固然很好吃，但对我们西方人来说，口味还是有点重了。在西方国家，清淡的食物会比较符合绝大部分人的口味，顾客的选择余地也很大。像吃三明治的时候，自己想放什么蔬菜就放什么蔬菜，也不会受到别人的干扰。

总之，由于文化差异的缘故，中餐会更强调共性，西餐则更尊重个性。只要我们明白这个道理，就会发现，中餐和西餐都具有巨大的魅力！

（匈牙利 胡灵月）

中国大学生和秘鲁大学生的异同

就业、交友、解压方式是与大学生息息相关的三个主题。于是，我对中国大学生进行了采访。我觉得中国大学生和秘鲁大学生有很多不同。

拿找工作来说，中国大学生有的喜欢在网上找工作信息，如利用微信公众号、招聘App等，也有的喜欢线下找工作，如朋友介绍、老师推荐等等。据我的采访对象所说，大多数中国大学生都不喜欢校园招聘，认为校园招聘需要在特定时间才能参加，而且来招聘的用人单位也比较有限。不过我觉得校园招聘也有一定的好处，因为是学校提供招聘场所，所以不用担心招聘公司有虚假信息。在秘鲁，大学里没有招聘会，学校也不会给学生提供安全便捷的找工作平台，也没有很多找工作的APP，大学生只能靠自己去找到工作。

谈到中国大学生的交友方式，有的喜欢用聊天软件交朋友，有的喜欢在派对中交友，还有的喜欢通过参加学校活动交友。但是，据我采访了解到，有一部分中国大学生并不善于结交新朋友，因为他们不常去校外的社交场所。如果和一个不熟悉的人相处，他们一般会先加微信，然后通过和新认识的人聊天儿，在逐步了解对方后再进一步成为朋友。在我的国家，秘鲁大学生们更喜欢面对面交谈。其实，我个人认为，一个人也不需要有很多的朋友，你只需要有一两个真正的朋友就足够了。

不论在中国，还是其他国家，大学生或多或少都会有些压力，大家调节压力和放松心情的方式也大同小异，有人喜观上网，有人喜欢玩游戏，还有人喜欢看电影等等。并且无论在中国还是在秘鲁，越来越多的大学生们喜欢独处，更享受自己在家的自由空间。

（秘鲁 朱立杰）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

中国与意大利酒水广告词的异同

广告在产品营销中扮演着重要的角色。也就是说，企业往往会通过将言简意赅的语言表达和具有高视觉吸引力的图片结合在一起，以求把产品的特点、优势和价值传达给目标受众，并激发其购买欲。现在商品多元、品牌多元，但“酒香也怕巷子深”，广告宣传还是必不可少的。

广告之所以能让企业在市场竞争中取得成功，是因为其广告语（广告的核心内容之一）令人印象深刻。不同国家的广告语也有各自特点，这与一个国家的文化、语言、传媒环境和消费习惯等因素密切相关。拿中国与意大利的酒水广告语来说，其类型、语言风格和画面风格的差异显而易见。意大利的广告语更注重情感表达，常常采用富有诗意的语言和极具想象力的表达方式，以引起消费者的情感共鸣，因此，企业也更愿意采用情感性和双关性的广告语。中国的广告语则更重视实用性与传统文化的融合，往往采用成语、谚语或俗语等形式，以突出产品特点和文化价值为主要目的，如“国酒茅台，香飘世界百年”。然而，我也注意到，中国和意大利的啤酒广告语有相似的地方，它们都关注和别人一起享受美好时光，与亲朋好友同乐的氛围，例如，青岛啤酒的“畅享欢聚时刻”，莫纳迪啤酒“在一起，超自在”等。从画面风格来看，意大利的广告画面会将艺术和美感融合在一起：精美的画面、清幽的音乐、深刻的意境都营造出独特的氛围，以吸引消费者的视线，与消费者建立情感上的联系。大咖宝·阿玛罗配制酒便是意大利广告美学的典型案例：其产品是两瓶烈酒，广告的背景配以美丽的海上日落，画面色彩明亮，而且还带有红色暖调，给人一种轻松、温馨的感觉。中国的广告画面则更加简单清晰，背景多采用纯色以突出产品的包装，比如贵州习酒等。

总的来说，中意酒水广告在广告语类型、语言风格和画面风格上都存在着不少差异，但这也反映出了两国不同的文化传统、审美取向和消费目标群的关注点。

（意大利 张梓枫）

我的一个拿手菜

来中国以后，我吃了很多中国美食。其中，让我印象最为深刻的就是煎饼。煎饼不光很好吃，它的做法也很简单，花几分钟就能摊一个，我早上或是不想吃饭的时候就会做一个吃。现在我想跟大家分享一下它的做法，真的非常简单！

首先，我们要准备一些面粉，往里面加一点儿盐，搅拌均匀后再加入一杯水，继续搅拌，直到搅成面糊。接着，把面糊摊在电饼铛上，再打一两个鸡蛋，撒一点儿黑芝麻，浇一点儿油，抹一点儿番茄酱。若是喜欢吃辣的，还可以撒一点儿辣椒粉。然后，放一根香肠，也可以放个两面煎的鸡蛋，如果想吃肉也可以放烤肉，还可以再加一些蔬菜。最后，把这些都卷起来，就可以吃了。若是你不想吃上面的调料，也可以按照自己的口味随意选用其他的，即便是特别讲究营养均衡的人也能吃。

一些中国菜固然很好吃，可是吃了几次可能就会腻了。但煎饼不是这样，它非常合我的口味，无论什么时候吃，都不会有腻的感觉。有一次，我给朋友们摊煎饼吃，他们一下子全都吃光了。从那以后，一放假他们就让我摊煎饼，一人一个根本不够吃，我要做很多才行，一个朋友甚至建议我毕业后卖煎饼。回国以后，我也打算做给家人吃，相信煎饼也会符合他们的口味！

（缅甸 李佳熙）

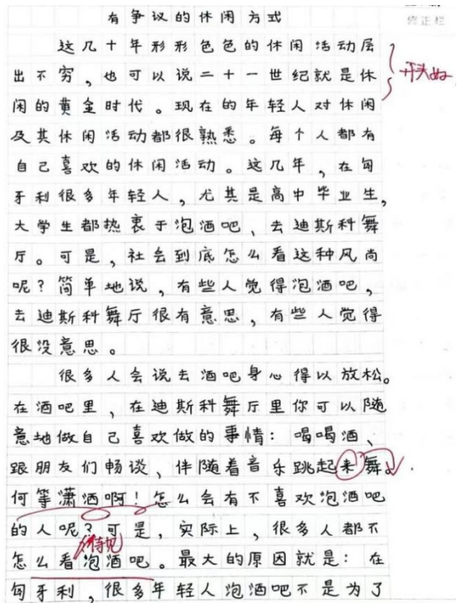
有争议的休闲方式

这几十年间，形形色色的休闲活动层出不穷，也可以说二十一世纪就是休闲的黄金时代。现在的年轻人对休闲及其活动都非常熟悉，每个人都有自己喜欢的休闲活动。这几年，很多匈牙利的年轻人，尤其是刚刚高中毕业的学生、大学生都热衷于泡酒吧、去迪斯科舞厅。可是，社会上是如何看待这种风尚的呢？简单地说，有些人觉得泡酒吧、去舞厅很有意思，有些人会觉得很无聊。

很多人会说去酒吧能让身心得以放松。在酒吧、舞厅里，你可以做任何自己喜欢做的事情：喝喝酒、跟朋友们畅谈、伴随着音乐跳舞……这是何等潇洒啊！怎么会有人不喜欢泡酒吧呢？可是，实际上，很多人都不怎么待见泡酒吧。最主要的原因就是，在匈牙利，很多年轻人泡酒吧不是为了健康地放松身心，而是冲着喝酒去的。很多泡酒吧的年轻人都会有这种想法：既然要喝酒，那就应该畅饮。可是这样，对身体健康肯定是没有好处的。很多年轻人泡酒吧、去舞厅，一去就是一夜，大部分人都觉得这对年轻人来说，不仅很危险，而且也比较浪费时间。如果一个人晚上出去玩，早上五六点才回家，没睡觉，第二天肯定没有精神学习工作。何等浪费生命啊！

总之，在我看来，我们休闲的时候应该是没有任何拘束感的，所以每个人应该去做自己喜欢做的事情。但是，不能太过分！如果休闲的时候是在伤害自己的身体，这还能算休闲吗？

（匈牙利 王米丽）


有争议的休闲方式

这几十年形形色色的休闲活动层出不穷，也可以说二十一世纪就是休闲的黄金时代。现在的年轻人对休闲及其休闲活动都很熟悉。每个人都有自己喜欢的休闲活动。这几年，在匈牙利很多年轻人，尤其是高中毕业生，大学生都热衷于泡酒吧、去迪斯科舞厅。可是，社会到底怎么看这种风尚呢？简单地说，有些人觉得泡酒吧，去迪斯科舞厅很有意思，有些人觉得很没意思。

很多人会说去酒吧身心得以放松。在酒吧里，在迪斯科舞厅里你可以随意地做自己喜欢做的事情：喝喝酒、跟朋友们畅谈、伴随着音乐跳起来舞，何等潇洒啊！怎么会有不喜欢泡酒吧的人呢？可是，实际上，很多人都不怎么看泡酒吧。最大的原因就是：在匈牙利，很多年轻人泡酒吧不是为了健康地放松，而是冲着喝酒去。很多泡酒吧的年轻人都会有这种想法：既喝酒，便应该喝多。这样，当然对身体健康有坏处。很多年轻人泡酒吧，去迪斯科舞厅一去就是一夜。很多人觉得这对年轻人来说不仅很危险，而且也比较浪费时间。如果一个人晚上出去玩、早上五六点才回家、没睡觉，第二天肯定没有精力做任何事情。何等没道理！浪费生命！

总之，在我看来，我们休闲的时候应该没有任何拘束感，所以每个人应该做自己喜欢做的事情。但是，最重要的是不要太过分！休闲的时候伤害自己的身体，还能算休闲吗？

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

“泡酒吧”的利与弊

近年来，由于人们越来越讲究生活质量，因而形形色色的休闲新方式便应运而生。

就拿我们匈牙利来说，现在非常流行的休闲活动是泡酒吧，很多年轻人一旦尝试过便十分热衷于此。但同时也有很多人说这是一种不良行为。那么，泡吧到底是什么样子的呢？

在操劳了一天后，许多年轻人决定去泡酒吧，一去就是一夜。有的是冲着环境，也有不少是冲着酒去的。在拥挤的酒吧里，有人伴随着音乐跳舞，也有人跟同伴畅谈。此外，还有很多感到孤独的人去那里打发时间。据说，他们觉得酒可以给人带来快乐，所以就一瓶、两瓶……以至喝醉了，喝醉酒的人往往也会做出一些滑稽的动作。

在很多人看来，泡酒吧能够使我们身心得以放松，在那儿，人们可以想做什么就做什么，穿着也用不着那么拘束。这项休闲活动无疑是能帮助我们缓解压力的，但同时也比较危险。在酒吧，你可以交朋友，只可惜那里少不了不清白的人，他们去那里只是为了惹麻烦而已。再说，喝酒也会引起许多问题，比如酒后驾驶，由此造成的事故也层出不穷。

总之，在匈牙利近年来年轻人时兴泡酒吧，而我认为这项休闲活动的弊大于利，所以我周末的时候宁愿待在家里，也不想去泡酒吧。

（匈牙利 胡灵月）

谈谈“泡酒吧”

现在，世界上各种各样的休闲方式层出不穷。“泡吧”也是一项热门的休闲活动。但是在越南，关于去酒吧这个事情，人们难免会有些偏见。

喜欢泡吧的人并不少，有的人甚至会一个晚上去好几家。这些人去酒吧，有的是冲着酒，有的是冲着酒吧的名声，也有的是冲着演唱者去的。人们去酒吧最主要的原因是希望在操劳一天后能够逃离拘束，让身心得以放松。在酒吧里，人们可以一边听音乐，一边跟同伴畅谈，品尝各种美酒，这样轻轻松松就把时间打发了。

由于一些关于酒吧不良传说的存在，一般情况下，如果你说自己是个喜欢泡吧的人，那别人可能会觉得你不是清白正派的。说到酒吧，很多人都会想到一些不好的行为，比如酗酒、抽烟、疯狂地跳舞、兴奋地大喊大叫，甚至是一些更严重的事。因此，大多数人是不会去招惹那种是非的。

在我看来，任何事都有两面性，有利有弊，所以我们不能戴着有色的眼镜来看待某一个人或某一件事！

（越南 阮红英）

说说越南的休闲活动

在星期一到星期五的高强度学习之后，无论是谁都会感到疲惫。操劳了一周，这时，星期六和星期日就成为了自己最舒适的时间。但是，两天的时间都躺在床上就过于无聊了，那么，在我们越南，这个时候会做点儿什么来打发时间呢？

在越南的街上，你可以看到很多咖啡厅，里面不仅仅坐着年轻人，上了年纪的人也不少。周中，绝大部分人来到咖啡厅都是为了工作，之所以会出现这样的现象，是因为现在有很多越南公司并不会强迫员工在公司里工作。因此，有的上班族就会选择到外面去寻找工作的灵感，也有的是想换个环境工作。周中的咖啡厅，大家都静静地坐着，泡在工作中。

相比之下，周末，咖啡厅则会由于人们跟自己同伴畅谈而热闹起来。老年人会谈政治或者其他事情；年轻人则谈爱情，谈谈平凡的生活，有时还会为了游戏而大吵大闹。如果你不喜欢在一个地方待着，也可以到外面去找好玩的、刺激的事情。像游乐场的攀岩、跳跃或滑冰都是喜欢运动的人的最爱。如果可以跟朋友们一起玩儿这些运动项目，那是何等的快乐！

越南的休闲方式不仅仅是上面提到的那些，但它们的最终目的是一样的，都是为了让人们放松心情、缓解压力，从而使人们身心健康，使生活达到平衡的状态！

（越南　阮兰香）

我眼中的休闲活动

以前一提到休闲，人们马上就会想到打球、去卡拉OK房、酒吧。但是现在，随着社会的发展，人们第一个想到的可能就是在家看电视、玩手机。

一部手机有很多功能，可以用它看新闻、刷抖音，只要是自己想看的，手机几乎都可以满足，所以现在年轻人比较时兴玩手机。这种休闲方式对服装没有什么要求，更不会带有任何功利目的。但是它真的没有什么缺点吗？当然不是。

玩手机的人在别人眼中就是“低头族”。太沉迷于这项活动的人连走路时也会玩手机。只要站在马路上，望向等红绿灯的那一侧，就几乎看不到手上没有手机的人。人与手机的距离好像比与亲人、朋友更近，所以可能这就是人们不会选择和朋友一起出去玩儿的主要原因之一吧。遇到这样的人，你想上去搭讪，可能也会觉得有点儿尴尬。但此话一出哪有收回的道理，所以你只能硬着头皮继续说，希望你跟他沟通的时候，他不要盯着手机不放。

这样的休闲方式在一定程度上会使人与人之间产生隔阂，所以我个人更推荐大家选择去酒吧、澡堂、茶馆等地方放松！

（越南 黄氏红鸾）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

俄罗斯圣彼得堡的休闲方式

我想向你介绍圣彼得堡最受欢迎的休闲活动。

圣彼得堡是一座非常有魅力的城市，在这里，最受欢迎的休闲运动就是散步。人们一般会在市中心或者郊区散步。散步时，人们会一边走一边跟朋友聊天，或者一边走一边听音乐，他们也会注意到路边的美景。这个休闲的方式能够使人身心放松下来。

同样流行的另一项休闲活动是打保龄球。保龄球非常受欢迎，以至于要至少提前两周预订球道。圣彼得堡人喜欢在晚上与朋友或者亲人一起打保龄球。我家有一个传统，就是每个月我们全家都会一起去打一次保龄球。

俄罗斯有一首流行歌曲，唱到“圣彼得堡是一座‘好喝’的城市”，所以还有一种放松的方式就是去酒吧。圣彼得堡有一条非常著名的酒吧街，人们经常会在工作后聚到一起，他们聊天儿、听现场音乐、喝酒，以此来放松身心。

这些是圣彼得堡流行的休闲方式，事实上，还有很多，但以上这些都是我最喜欢的！

（俄罗斯　玛莎）

“打牌”是好还是坏？

在越南，有许多人都热衷于各种形形色色的打牌活动，打扑克是其中最火的活动之一，它已经成为某些地方时兴的休闲方式了。

单纯地打牌固然没有问题，像春节的时候跟家里亲戚一起打牌凑凑热闹，但如果加上了赌博，就必定会产生不良影响，严重的话它可能会使一个原本幸福美满的家庭陷入经济困境、走向低谷甚至破裂。

对于一些人来说，打牌并非完全是一种不正派的行为，他们将其视为一种打发时间、缓解压力的方式。然而，赌博无疑是一项具有高风险性的活动，会让人沉迷其中，无法自拔。特别是在扑克等赌博游戏中，参与者往往容易上瘾而失去理性。

打牌能够给人带来短暂的刺激和快感，但我认为，人们应该谨慎对待这种休闲方式。与其沉迷于打牌、赌博，不如寻找更健康、更有意义的活动来度过闲暇时光，以免使自己陷入不必要的经济压力和心理压力之中。

（越南 阮玉玲芳）